



## Marivaux

Né en 1688, il a écrit une quarantaine de pièces et figure parmi les auteurs les plus joués à la Comédie-Française. Il est considéré comme le créateur de la « comédie d'amour » : La Surprise de l'amour, 1722, La Double Inconstance, 1723, Les Serments indiscrets et Le Triomphe de l'amour, 1732, ou encore Les Fausses Confidences, 1737... Élu à l'Académie française en 1742 et couronné de succès, il meurt dans la misère en 1763.

### Marivaux, le guetteur mélancolique

On lui sut gré pour un temps d'émouvoir et d'amuser; puis on lui reprocha l'afféterie, la subtilité, la vaine « métaphysique » ou le bavardage galant, tout ce qui se résuma vers 1760 dans la notion de « marivaudage ». Il ne voulait qu'une chose: être Marivaux. Certain que chaque époque, chaque être, chaque écrivain possède sa vision propre, il n'a songé qu'à « se ressembler fidèlement à soi-même », à cultiver sa « différence », sa « singularité d'esprit »: le marivaudage coïncide avec l'idée qu'il se faisait de l'originalité, de la modernité. Il a été délibérément « moderne », c'est-à-dire peu soucieux de modèles, d'écoles, de règles, mais passionné de vérités imprévues; il a rompu avec les dogmes, avec les idées reçues, pour mieux comprendre ce qu'était vivre, aimer, souffrir; s'étant donné pour objet les qualités de l'existence, ce qu'il appelle les « différences du cœur » ou les « degrés de sentiment », il a abordé le domaine mouvant des impressions avec la rigueur ingénue d'un géomètre. **Jean Sgard**

### À lire:

Dossier autour du Triomphe de l'amour, sur le site internet du TNP  
[www.tnp-villeurbanne.com](http://www.tnp-villeurbanne.com)

## Michel Raskine

Comédien et metteur en scène, il est né à Paris en 1951. Assistant de Roger Planchon au TNP pendant six ans, il rejoint l'équipe de Gildas Bourdet au Théâtre de La Salamandre à Lille et signe sa première mise en scène en 1984 avec Max Gericke ou Pareille au même de Manfred Karge.

En 1991, sa création de Huis clos de Jean-Paul Sartre connaît un immense succès. Elle a été présentée au TNP.

Avec André Guittier, il dirige le Théâtre du Point du Jour de 1995 à 2012.

Il met en scène des pièces d'auteurs contemporains: Robert Pinget, Marguerite Duras, Marie Dilasser, Jean Genet, Arthur Adamov, Olivier Py, Botho Strauss, Nathalie Sarraute, Joël Jouanneau, Martin Crimp, Lothar Trolle, Roland Dubillard, Dea Loher...

Parmi ses créations les plus récentes: Juste la fin du monde de Jean-Luc Lagarce, (Molière du théâtre public) et Jean-Jacques Rousseau, 2008, Le Jeu de l'amour et du hasard de Marivaux, 2009; La Danse de mort de August Strindberg, 2010; Don Juan revient de guerre de Ödön von Horváth, 2011; Le Président de Thomas Bernhard, 2012.

Raskine & Compagnie est conventionné par le Ministère de la culture/ DRAC Rhône-Alpes, la Région Rhône-Alpes et reçoit le soutien de la Ville de Lyon.

## Autour du spectacle

### Le Triomphe de l'amour

→ Rencontre

**Samedi 15 février, 11 h 00**

**Bar du Petit théâtre**

Apéro-rencontre autour du spectacle avec **Michel Raskine**.

→Théâtrôme

**Dimanche 16 février, 16 h 00**

**L'apparat amoureux**

## En même temps

### Le Roi Lear

William Shakespeare/  
Christian Schiaretti

**Création TNP**

**10 janvier – 15 février 2014**

**Grand théâtre, salle Roger-Planchon**

## Prochainement

### Lune Jaune, la Ballade de Leila et Lee

David Greig/  
Baptiste Guiton

**12 – 22 février 2014**

**Grand théâtre, salle Jean-Vilar**

Dans le cadre du Printemps des poètes 2014

### Char et la poésie de la résistance

**Lundi 17 février, 19 h 00**

**Petit théâtre, salle Jean-Bouise**

### Britannicus

Jean Racine/  
Jean-Louis Martinelli

**21 février – 2 mars 2014**

**Grand théâtre, salle Roger-Planchon**

[www.tnp-villeurbanne.com](http://www.tnp-villeurbanne.com)  
04 78 03 30 00

**Théâtre National Populaire**, direction Christian Schiaretti  
8 place Lazare-Goujon, 69627 Villeurbanne cedex

Le Théâtre National Populaire est subventionné par le Ministère de la Culture, la Ville de Villeurbanne, la Région Rhône-Alpes et le Département du Rhône.

© (d.r.), graphisme Félix Müller, documentation Heidi Weiler, réalisation Gérard Vallet. Imprimerie Valley, janvier 2014.

Licences: 1-145339; 2-1000160; 3-145341



**« Puisse l'amour favoriser mon artifice ! »**

**Le Triomphe de l'amour**  
Marivaux/Michel Raskine

**Création TNP**



# Le Triomphe de l'amour de Marivaux mise en scène Michel Raskine

Création TNP

**29 janvier – 21 février 2014**

**Petit théâtre, salle Jean-Bouise**

Durée du spectacle: 2 h30 avec entracte

Décor **Stéphanie Mathieu**

costumes **Michel Raskine**

avec la collaboration

de **Marie-Fred Fillion**

lumières **Julien Louisgrand**

assistanat à la mise en scène

**Louise Vignaud**

Avec

**Stéphane Bernard**\*\* Dimas

**Prune Beuchat** Corine, alias Hermidas

**Mariel Guittier** Léontine

**Alain Libolt** Hermocrate

**Maxime Mansion**\* Arlequin

**Thomas Rortais** Agis

**Clémentine Verdier**\* Léonide,

alias Phocion, alias Aspasia

\* Comédiens de la troupe du TNP

\*\* Comédien de la Maison des comédiens

Production **Théâtre National Populaire,**

**Raskine & Compagnie**

Remerciements à

**Catherine Ailloud-Nicolas,**

**Sophie Bouilleaux-Rynne,**

**Ouria Dahmani-Khouhli, Joëlle Énard,**

**Adèle Gascuel, Romain Marietti**

et à Tadas Chimiliov, Maxime Iourinov,

Daria Liatietskaïa, Irina Mazourkievitch,

Lioudmila Motornaïa, Samvel Moujikian

et Nikolaï Smirnov, les acteurs de

*Tarjestvo lioubvi*.

*Le Triomphe de l'amour* (*Tarjestvo Lioubvi*,

texte russe de Alla Belyak) a été

créé par Michel Raskine le 23 mars 2013

au Théâtre de la Comédie Akimov

à Saint-Pétersbourg, avec le soutien

de l'Institut français.

Participent à la représentation

régie générale **Julien Imbs**

régie plateau **Pascal Hernandez\***

régie lumière **Julien Louisgrand\***

régie son **Alain Perrier,**

**Cédric Chaumeron\***

machinistes-cintrièrs

**Aurélien Boireaud** ou

**Romain Philippe-Bert\***

accessoiriste **Clotilde Grelier\***

habilleuse **Mathilde Boffard\***

Ont participé à la création

Machinistes au montage

**Alain Criado\*, Christophe Dadi\*,**

**Ariel Dupuis\*, Denis Galliot\*,**

**Emanuelle Joly\*, Jean-Marc Julliard\*,**

**Guylaine Naizot\*, Paul Poujade\*,**

**Olivier Seigneurie\*, Sébastien Treut\***

électriciens **Élise Ansett\*, David Blondet\*,**

**Laurent Delval, Audrey Dussault\*,**

**Agnès Envain\*, Clément Lavenne\*,**

**Bruno Ronchetto, Rémy Sabatier**

Costumes réalisés par:

**Florence Demingeon, Marie-Fred Fillion,**

**Nathalie Jambon**

renfort costumes **Mathilde Boffard**

stagiaire **Léa Bellier**

Décor réalisé dans les ateliers du TNP

responsable d'atelier **Laurent Malleval**

bureau d'étude **Patrick Laurino\***

chef d'atelier menuiserie **Yves Rozier\***

menuisiers **Clément Brun\*, Mathieu Barnet\*,**

**Thierry Dadi\*, Michel Caroline\*,**

**Franck Gualano\*, Marc Jourdan\***

chef d'atelier serrurerie **Patrick Laurino\***

serrurier **Isabelle Cagnard\***

chef d'atelier décoration **André Thöni**

décorateurs **Mohamed El Khomssi\*,**

**Claire Gringore\***

\* Personnels intermittents du spectacle

**Le but de mon entreprise est louable,**

**c'est l'amour et la justice**

**qui m'inspirent.** Léonide. Acte I, scène 1.

## Conte cruel, fable politique

Léonide, princesse de Sparte, conçoit pour le prince Agis, rencontré dans une forêt, une attirance qui l'entraînera sur les chemins les plus périlleux. Ce jeune homme, héritier déchû de Sparte et déçu par le monde, a trouvé refuge dans l'ermitage du philosophe Hermocrate qui vit là, replié, avec sa sœur Léontine. Tous deux forment un couple austère qui met un point d'honneur à tenir à distance toute affectivité et tout sentiment amoureux. Dans cette maison, où règnent l'ordre et la rigueur, se trouvent également le valet Arlequin et le jardinier Dimas. Authentiques personnages de comédie, ils chahutent le quotidien par leur nature joueuse et insolente. Pour parvenir à approcher l'héritier légitime que l'on croyait disparu, Léonide, avec la complicité de Corine, sa suivante, décide de se travestir en homme afin de pénétrer plus aisément dans cet enclos de sagesse. Le subterfuge fonctionne à merveille, presque trop, et les situations vont se complexifier jusqu'à devenir de plus en plus excitantes et dangereuses.

*Le Triomphe de l'amour* est un conte cruel et une fable politique tout à la fois. Cette alliance inédite chez Marivaux est une des surprises de la pièce. C'est aussi pour lui l'occasion d'enrichir sa collection d'éclatants portraits de jeunes femmes. La Princesse de Sparte est cultivée, intelligente et libre, mais elle est aussi brutale et sans pitié. Pour elle, sans doute,

l'amour triomphe. Mais pas pour tous: pour le frère et la sœur, le choix d'une ultime aventure, d'une ultime épreuve, d'un ultime amour, ce choix aura le goût amer de la déconvenue et de la trahison. La jeunesse est désormais enfuie et, sur leurs blessures, les murs du jardin se referment sans doute à tout jamais…

**Michel Raskine**

## C'est pour vous que j'ai trompé tout le monde

Léonide, alias Phocion, alias Aspasia, est seule dans son secret, dont elle instruit peu à peu Corine, alias Hermidas, son historiographe et peintre, et, avec celle-ci, le spectateur; elle a quitté le château, traversé la forêt des chasses et des fées, qui sépare la Cour de la retraite philosophique, et surgit au jardin stoïcien d'Hermocrate et de Léontine, le couple vierge, jardin italo-normand avec Arlequin-Dimas. Elle règne. Une sombre et complexe histoire d'héritage et d'usurpation, dont elle veut s'acquitter, lui sert d'innocence et de péché originel; imbroglio de parentèle et de captation: fille du successeur de l'usurpateur (la faute s'atténue de génération en génération), elle vient quérir l'héritier « légitime », lui épargnant le sort d'Œdipe: Laïos et Jocaste en un, elle va au-devant d'Agis, pour le rétablir sur son trône et l'aimer, lui le prince dépossédé qui apprend la vengeance chez les philosophes, dans ce recoin de son royaume où elle est la figure du Mal.

Tartuffe femelle inverse qui s'avance pour le bien et la lumière, hypocrite princesse sous un

masque mâle, deux fois double, elle veut séduire toute une maison pour faire triompher son règne de l'amour. Chasseresse dans la forêt qui sépare, et où s'inversent les valeurs de voisinage, elle a retrouvé trace. La fin d'Amour et de Justice va justifier les moyens de séduction. Deux nombres adverses et inverses en miroir, dont aucun n'a le tort absolu: la vérité d'Hermocrate est celle d'un complot légitime; celle de Léonide est de changer la haine abstraite en amour. Le non-vengeur et célibataire règne au jardin d'Hermocrate (II, III); l'irruption de Phocion est celle d'une promptitude inouïe: en sept répliques (I, IV), la déclaration à Agis: les serments de ne se quitter jamais, non moins indiscrets que ceux de ne jamais s'appartenir, ont eu lieu. Jamais égale toujours. L'amour vit de ne jurer de rien. Au paroxysme des hyperboles, chacun devient l'obligé de l'autre, sous le prétexte d'une transaction minime: se faire inviter chez Hermocrate. Or, il s'agit de l'Amitié, puisque Agis prend Phocion pour un homme: le « depuis un instant » fait un « pour toujours », comme entre Azor et Mesrin de *La Dispute*. C'est à la fois la réalisation de la parole grecque philosophique enseignée à Agis: de la « philia », et de la destruction de son monde: l'irruption du pathos. Léonide-Phocion joue son va-tout à chaque entrevue, scène, réplique. Sa domination est complète tactiquement. Elle sait que le mensonge le plus fort est le seul moyen de gagner: violence de la disproportion. En cinq minutes, à Léontine: « je vous ai consacré ma vie, j'aspire à l'unir à la vôtre. » L'amour bouscule les philosophes: ils sont « déconcertés », écrit Marivaux en recommandation aux acteurs. L'hospitalité est violée. Championne qui joue sur trois échiquiers, elle est Hippolyte avec Léontine, Phèdre avec Agis, Phèdre avec Hermocrate. Elle prend chacun à témoin pour se parjurer. L'énormité, héroï-comique, du *c'est-vous-que-j'aime*, qui étourdit

l'autre à chaque fois, donne « droit » au sujet de la déclaration – qui n'est pas encore un discours – de se justifier, à savoir de discourir–plaider et ainsi de faire suivre les raisons et la raison. L'usage du faux emporte tout. Elle se comporte « comme une déesse » (si elle ne l'était, la comédie serait ridicule, injouable): Zeus de l'Amour, qui viole l'hospitalité d'Amphitryon. Elle change l'obstacle en moyen. D'un coup aux extrêmes; et l'argent pour faire fonctionner les serviteurs: de factionnaires changés en fonctionnaires de la communication. Elle est Plutus, et Hermès, et Minerve. Elle gère les coups de la sincérité feinte au service de la vérité.

Art martial: pas de situation impossible qui ne soit renversable par l'acceptation du désavantage provisoire. À quel prix? Le spectateur de cette féerie est censé « excuser » à cause de l'Amour: « c'est pour vous que j'ai trompé tout le monde » (III, IX). Hermocrate a perdu, pseudo-maître de philosophie, dès qu'il annonce qu'il appartient au monde du désir, galant de code, « Hermocrate jaloux! ». La philosophie est défaite. Conclusion: « Hermocrate, vous n'êtes point à plaindre; je laisse votre cœur entre les mains de votre raison. » Ironie. Son cœur fut la dupe de son projet de vengeance, ou son projet de vengeance fut la dupe de son cœur…

**Michel Deguy**

*La Machine matrimoniale ou Marivaux,*

Note sur *Le Triomphe de l'amour,*

Gallimard, collection Tel

### Que signifie la mascarade où nous sommes?

Corine, acte I, scène 1

### Dans le fond nous sommes faits pour aimer.

Agis, acte III, scène 7

### Malepeste! De l'amour dans cette maison-ci?

Arlequin, acte I, scène 2

### Je ne sais plus ce que je deviens moi-même.

Hermocrate, acte II, scène 14

### Quel piège! Comment en sortir?

Léontine, acte I, scène 6

### C'est qu'il se passe des choses émerveillables!

Dimas, acte II, scène 9

### Ce que j'avais résolu, je l'ai exécuté!

Léonide, acte I, scène 6